

## INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	ESPRESSO COFFEE MAKER .....	4
RUS	КОФЕВАРКА ЭСПРЕССО .....	6
UA	КАВОВАРКА ЕСПРЕССО .....	9
KZ	ЭСПРЕССО КОФЕҚАЙНАТҚЫШ .....	12
PL	EKSPRES DO KAWY .....	15



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



UA.TR.010



**GB DESCRIPTION**

1. Cup platform
2. Water tank
3. Water tank cover
4. Mode switch
5. Light indicator
6. ON/OFF control knob
7. Removable drip tray
8. Funnel
9. Funnel handle
10. Measuring spoon
11. Spoon with tamper
12. Base
13. Coffee holes
14. Filter for 2 cups
15. Filter for one cup
16. Milk tank cover
17. The release button of the milk tank cover
18. Milk tank detach button
19. Milk tank
20. Milk spout
21. Switch of milk spout positions
22. Milk regulator
23. Holder for small cups

**UA ОПИС**

1. Платформа для підігріву чашок
2. Знімний резервуар для води
3. Кришка резервуара для води
4. Перемикач режимів роботи
5. Світловий індикатор
6. Кнопка увімк. / вимк.
7. Знімний піддон для крапель
8. Ріжок для фільтра
9. Ручка ріжка
10. Ложка мірна
11. Ущільнювач мірної ложки
12. База
13. Отвір для подачі кави
14. Фільтр для 2 чашок
15. Фільтр для однієї чашки
16. Кришка резервуара для молока
17. Кнопка від'єднання кришки резервуара для молока
18. Кнопка від'єднання резервуара для молока
19. Резервуар для молока
20. Носик для молока
21. Регулятор положення носика
22. Регулятор молока
23. Тримач для маленьких чашок

**PL BUDOWA WYROBU**

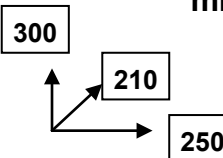
1. Taca na filiżanki
2. Zdejmowany pojemnik na wodę
3. Pokrywa zbiornika wody
4. Przełącznik trybów pracy
5. Lampka kontrolna włączenia
6. Przycisk rozpoczęcia pracy
7. Wyjmowana taca ociekowa
8. Rożek
9. Uchwyt rożku
10. Łyżka miernicza
11. Ubijak do łyżki mierniczej
12. Baza
13. Otwory do gotowej kawy
14. Filtr do 2 filiżanek
15. Filtr do 1 filiżanki
16. Pokrywa pojemnika na mleko
17. Przycisk zwalniania pokrywy zbiornika na mleko
18. Przycisk zwalniania zbiornika na mleko
19. Zbiornik do mleka
20. Wylewka do mleka
21. Regulator położenia dyszy
22. Regulator mleka
23. Uchwyt do małych filiżanek

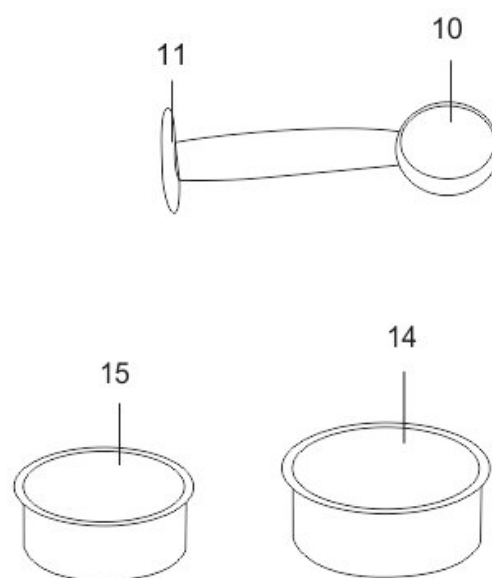
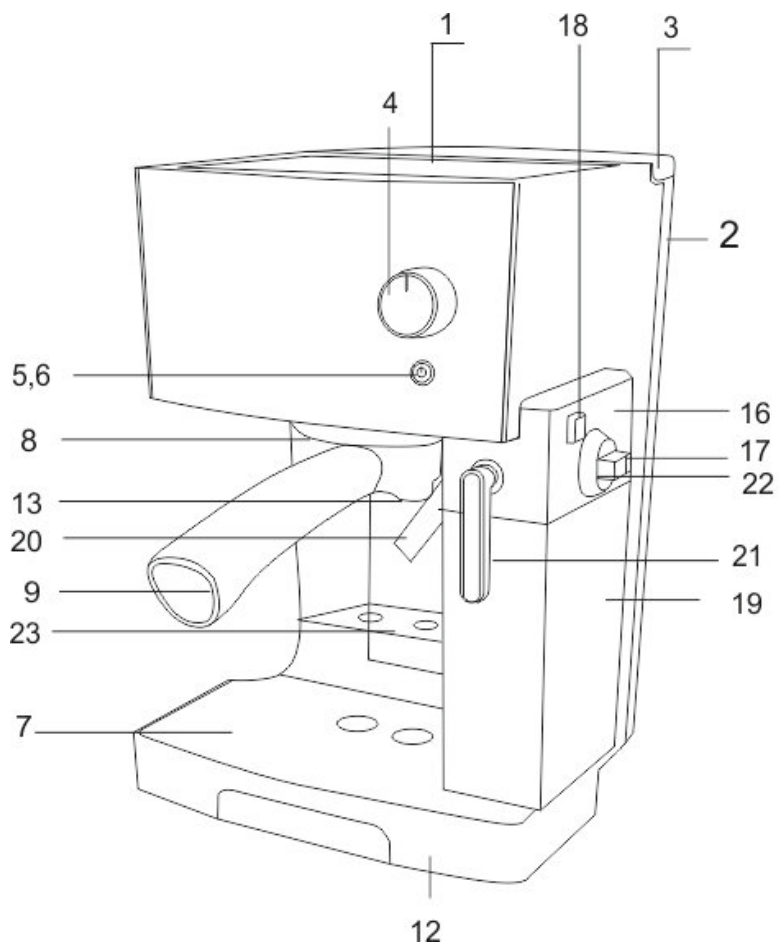
**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Платформа для подогрева чашек
2. Съёмный резервуар для воды
3. Крышка резервуара для воды
4. Переключатель режимов работы
5. Световой индикатор
6. Кнопка вкл. / выкл.
7. Съёмный поддон для капель
8. Рожок для фильтра
9. Ручка рожка
10. Ложка мерная
11. Уплотнитель мерной ложки
12. База
13. Отверстия для подачи кофе
14. Фильтр для 2 чашек
15. Фильтр для одной чашки
16. Крышка резервуара для молока
17. Кнопка отсоединения крышки резервуара для молока
18. Кнопка отсоединения резервуара для молока
19. Резервуар для молока
20. Носик для молока
21. Регулятор положения носика
22. Регулятор молока
23. Держатель для маленьких чашек

**KZ СИПАТТАМА**

1. Шыныаяқтарды жылытуға арналған платформа
2. Су құятын алмалы-салмалы сауыт
3. Су құятын сауыттың қақпағы
4. Жұмыс режимдерін ауыстыратын тетік
5. Жарық индикаторы
6. Іске қосу / өшіру түймесі
7. Тамшыға арналған алмалы-салмалы науа
8. Сүзгіге арналған конус
9. Конустың сабы
10. Өлшер қасық
11. Өлшер қалдықтың тығыздағышы
12. Тұғыр
13. Кофе берілетін саңылау
14. 2 шыныаяққа арналған сүзгі
15. Бір шыныаяққа арналған сүзгі
16. Сүт құятын сауыттың қақпағы
17. Сүт құятын сауыттың қақпағын ағытып алу түймесі
18. Сүт құятын сауытты ағытып алу түймесі
19. Сүт құятын сауыт
20. Сүт құятын шүмек
21. Шүмектің қалпын реттеу тетігі
22. Сүтті реттеу тетігі
23. Кіші шыныаяқтарға арналған ұстатқыш

220-240V ~ 50 Hz	1350 W	3.9 / 4.9 kg	<div style="text-align: right;">mm</div> 
------------------	--------	--------------	--



## **GB** INSTRUCTION MANUAL IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these operating instructions carefully before connecting your device to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- The appliance is intended for use only in domestic aims. The unit is not intended for industrial and commercial use, and also for use in:
  - kitchen area for the staff of shops, offices and the other industrial places
  - farm houses
  - hotels, motels, rest homes and other similar places by residents.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
- Do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids. If it has happened, remove the plug from the wall socket immediately and have the unit checked by an expert before using it again.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- To disconnect the appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
- Place the appliance on a dry stable non-hot surface, away from hot objects (e.g. hotplates); do not place it under curtains and shelves.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Do not touch hot surface.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to users.
- For making coffee use only cold water.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.

**ATTENTION:** Reservoir aperture must not be open during work of the appliance.



- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.
- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### **PREPARING TO WORK**

- The appliance is designed for making coffee.
- Unpack the appliance and place it on a flat surface.
- Wash all removable parts with warm water.
- Install the milk tank to the coffee machine.
- **ATTENTION!** Don't work under steam (milk frothing) mode without milk tank.
- To ensure excellent taste of coffee, perform 2-3 operations without pouring coffee into filter


### **OPERATION**

#### **FILLING THE WATER TANK WITH WATER**

- Open the lid of water tank.
- Remove the water tank from the base.
- Fill the water tank with water before the MAX mark. Suitable for 2 cups of coffee concurrent. Do not fill the water tank with other liquids.
- **ATTENTION:** Always unplug the appliance when filling it with water.
- **ATTENTION:** Do not switch the coffee maker on without water.
- Put the water tank on the base and close the lid of water tank.
- Put the stainless steel filter into the funnel.
- Use big stainless steel filter for stronger coffee.
- Add necessary amount of coffee into filter spoonful and level it. Tamp coffee with the spoon.
- Place the basket into the coffee maker so that the handle is aligned with position  and rotate it completely to the right until it stops at the position .
- Place one or two cups on the drip tray. Make sure the lid opening is aligned with the basket spout.

- For small cups use the special base which is connected to the central part of appliance in the cavity.
- Plug the coffee maker.
- The coffee maker is ready for use.


#### ESPRESSO COFFEE

- Espresso is a unique method of coffee brewing in which hot water is forced through ground coffee under high steam pressure. It will give a delicate aroma and brilliant taste.
- Turn the mode switch to the «0» position and push the start button.
- LED light indicator will flash blue and start to pre-heat the water, as soon as the device has heated up, LED light indicator stops flashing and keeps blue, it is ready for operation.
- Turn the mode switch to the position «☕», coffee brewing will start, the LED light indicator keeps blue.
- Follow the process of filling the cup.
- While reaching desired coffee volume, turn the mode switch back to the «0» position-this is the standby mode.
- Use freshly ground coffee suitable for Espresso coffee only.
- Tamp the ground coffee slightly. This can be done with down side of the measuring spoon.
- Coffee strength will depend on the coffee quality and type of coffee beans grinding.
- ATTENTION: Do not touch hot surface.
- After set ON/OFF control knob in the position "0" and cool funnel it can be removed. For this turn the funnel clockwise to the position .
- For next using leave unit for about 5 minutes so that the unit could warm cold water.
- ATTENTION: During brewing process, the water is forced through ground coffee under high steam pressure. At this point you cannot remove the basket with the filter and open the cover.

#### BREWING CAPPUCCINO

- Cappuccino is espresso topped with steamed and frothed milk.

#### FILLING THE MILK TANK

- Remove the milk tank from the base by pushing the button of removing the milk tank.
- Remove the lid of the milk tank by pushing the button of opening the lid.
- Fill the tank with milk until needed level but before the MAX mark.
- Put the lid of milk tank by latching the button of lid removing. Make sure that ledges of the lid are aligned with appropriate grooves on the milk tank. If the lid is placed correctly, you will listen the flip.
- Place the milk tank to the unit. Under the correct placement you will listen the flip.
- It is possible to increase the volume of milk foam or to add more hot milk to coffee by means of foam adjustment on the milk tank
- Turn the foam adjustment to the right for adding the milk foam during operation.
- Turn the foam adjustment to the left for adding the hot milk during operation.
- Place the regulator of milk spout position so that the milk falls into the cup by means of regulator of milk spout position.
- Press the switch button and turn the mode switch to the  position. Coffee maker will start to make lather and warm the milk moving it into the cup.
- To stop the process turn the mode switch to the "0" position.
- To switch off the unit press the ON/OFF button.
- If the coffee brewing is not finished coffee maker will be turned off automatically after 45 seconds. If a coffee maker have no operation in "0" mode for more than 10 minutes it will be turned off automatically.
- Milk fluffing system will be turned off automatically after 70 seconds since the operation starts.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not forget to unplug the appliance from the power supply before cleaning.
- Let the appliance to cool down, and then wipe outside with a soft dry cloth. Do not use detergent or abrasives.
- Wash all detachable parts with hot soapy water, then rinse and dry before fitting to place.

#### FAST CLEANING

- It is necessary to clean the milk tank after each using so that the left milk does not spoil inside the tank during storage.
- Fast cleaning can be arranged after each using.
- Fill the both tanks with water.
- Place the milk spout above the tank as it was described before.
- Press the ON/OFF button to switch off the appliance.
- Turn the mode switch to the «☕» position.
- Coffee maker will start to leak hot water instead of milk thereby to clean the tank and spout.
- Upon finishing of cleaning switch off the appliance as it was described before.

#### DESCALING

- Descale your coffee maker regularly.
- Operate the appliance as described. Add proper descaling remedy, available at the market to the water tank and do not fill the filter with ground coffee. Follow recommendations given.
- Clean the coffee maker about every 5 months to keep high efficiency.
- Step1 :
  - 1.Fill in the water tank and milk container with detergent or water till Max mark.
  - 2.Put the filter into the porta-filter. Position the holder to the unit.

3. Place a container right under the brewing outlet and the steaming wand.

4. Rotate the knob to coffee function, press the power button for 5 seconds. The unit will start the descaling of coffee brewing system for 5 minutes. During the descaling, the red and blue light of power button will flash once one by one. When the cycle is finished, red and blue light of power button will keep flash once one by one.

5. Rotate the knob to milk frothing function. The unit will start the descaling of milk frothing system for 5 minutes. During the descaling, the red and blue light of power button will flash once one by one. When the cycle is finished, red and blue of power button will keep flash twice one by one.

• Step 2:

1. Pour out the mixture of detergent from the water tank. Add fresh tap water into the water tank and position it back to the unit.

2. Rotate the knob to coffee function, and start the coffee brewing system cleaning for 1 minute. During the cleaning, the red and blue light of power button will flash twice one by one. When the cycle is finished, red and blue light will keep flash twice one by one.

3. Rotate the knob to milk frothing function to start the steam system cleaning for 1 minutes. During the cleaning, the red and blue light of power button will flash twice one by one. When the cycle is finished, the machine start to enter to stand-by mode, power button flash blue.

TIPS: 1. Please don't press power button while descaling.

## STORAGE

• Complete all requirements of chapter CLEANING AND MAINTENANCE.

• Store the appliance in a cool, dry place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to a special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

## RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.

• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.

• Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.

• Прибор предназначен для использования только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого применения, а также для использования:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных помещениях;
- в фермерских домах;
- клиентами в гостиницах, отелях, пансионатах и других похожих мест проживания.

• Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.

• Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

• При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

• Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

• При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.

• Устройство должно устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте его на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, электрических плит), занавесок и под навесными полками.

• Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.

• Не касайтесь горячих поверхностей.

• Во избежание поражения электрическим током и поломок прибора, используйте только принадлежности, входящие в комплект поставки.

• Для варки кофе заливайте только холодную воду.

• Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ:** Отверстие резервуара не должно быть открыто во время использования прибора.

- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.
- Не устанавливайте кофеварку в шкаф во время использования.
- Очистка и уход за кофеваркой не должен производиться детьми без присмотра взрослых.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Прибор предназначен для приготовления кофе.
- Распакуйте прибор и установите его на твердую, ровную поверхность, таким образом, чтобы на расстоянии 20-30 см не было других предметов.
- Промойте все съемные части теплой водой (резервуар для молока, резервуар для воды, фильтры).
- Установите резервуар для молока в кофеварку.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте режим взбивания молока без установленного резервуара для молока.
- Чтобы кофе имел превосходный вкус, проведите 2-3 рабочих цикла с водой, не засыпая кофе в фильтр, как описано ниже.

## РАБОТА



### НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Снимите резервуар для воды с базы.
- Откройте крышку резервуара.
- Наполните резервуар необходимым количеством воды, не выше отметки MAX. Запрещено наливать в резервуар другие жидкости.
- Кофеварка готовит кофе одновременно для одной или двух чашек.


**ВНИМАНИЕ!** Всегда отключайте прибор от сети во время заполнения его водой.

**ВНИМАНИЕ!** Не включайте кофеварку без воды.

**ВНИМАНИЕ!** Не открывайте крышку резервуара во время работы.

- Установите резервуар на место и закройте крышку резервуара.
- Установите фильтр в рожок.
- Для более крепкого кофе используйте большой фильтр.
- С помощью мерной ложки насыпьте необходимое количество молотого кофе в фильтр и утрамбуйте уплотнителем, находящимся на конце ложки.
- Рожок вставьте в кофеварку, чтобы ручка рожка совпала с положением , и поверните против часовой стрелки до упора, таким образом, чтобы ручка рожка оказалась в положении .
- Поставьте одну или две чашки на базу. Убедитесь, что отверстия для подачи кофе находятся над чашками.
- Для маленьких чашек используйте специальную подставку, которая крепится в центральной части прибора в углублении.
- Включите вилку сетевого шнура в розетку.
- Кофеварка готова к работе.

### КОФЕ ЭСПРЕССО

- Процесс приготовления кофе заключается в пропускании горячей воды через молотый кофе под высоким давлением пара. Это придает напитку неповторимый аромат и ярко выраженный вкус.
  - Установите переключатель режимов работы в положение «0» и нажмите кнопку старт.
  - Световой индикатор начнет мигать синим цветом, и вода начнет нагреваться. Как только вода нагреется до нужной температуры, световой индикатор перестанет мигать и станет гореть синим цветом. Кофеварка готова к работе.
  - Установите переключатель режимов работы в положение «☕», чтобы начать процесс приготовления кофе. Световой индикатор будет гореть синим цветом.
  - Следите за процессом наполнения чашки.
  - После того как чашка заполнится, установите переключатель режимов работы в положение «0» - прибор будет находиться в режиме готовности.
  - Используйте молотый кофе, предназначенный только для кофеварок «эспрессо».
  - Слегка утрамбовывайте молотый кофе в фильтре, это можно сделать обратным концом мерной ложки.
  - Крепость получаемого кофе будет зависеть от качества и степени помола кофейных зёрен.
- ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь к стальным частям кофеварки во время работы - они горячие.
- После перевода переключателя режимов в положение «0» и охлаждения рожка, его можно извлечь, повернув ручку рожка по часовой стрелке до положения .
  - Перед следующим использованием сделайте перерыв не менее 5 минут, чтобы прибор успел нагреть воду.

**ВНИМАНИЕ!** Во время заваривания, пока вода под давлением пара проходит через молотый кофе, нельзя вынимать рожок с фильтром.

## КАПУЧИНО

- Для приготовления капучино используют кофе эспрессо с добавлением пены из горячего молока.

## НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МОЛОКА

- Снимите резервуар для молока с корпуса прибора, нажав кнопку отсоединения резервуара для молока.
- Снимите крышку резервуара, нажав кнопку открытия крышки
- Наполните резервуар молоком до нужного уровня, но, не превышая отметку MAX.
- Установите крышку обратно, защелкнув кнопку отсоединения крышки. Убедитесь, что выступы на крышке вошли в соответствующие пазы на резервуаре. При правильной постановке крышки, вы услышите щелчок.
- Установите резервуар для молока на прибор. При правильной постановке должен прозвучать щелчок.
- С помощью регулятора пены на резервуаре для молока можно увеличивать количество молочной пены или добавлять больше горячего молока в кофе.
- Для добавления молочной пены в процессе работы поверните регулятор вправо.
- Для добавления горячего молока в процессе работы поверните регулятор влево.
- С помощью регулятора положения носика для молока установите его таким образом, чтобы молоко попадало в чашку.
- Нажмите кнопку включения и переведите переключатель режимов в положение «☺». Кофеварка начнет вспенивать и нагревать молоко, подавая его в чашку.
- Чтобы остановить процесс, переведите регулятор режимов в положение «0».
- Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку вкл./выкл.
- Кофеварка выключится автоматически, через 45 секунд, если не был остановлен процесс приготовления кофе, или прибор стоял более 10 минут на режиме «0».
- Прибор автоматически остановит взбивание молока через 70 секунд после начала процесса.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой.
- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешние поверхности сухой мягкой тканью. Не используйте агрессивные химические или абразивные вещества.
- Вымойте все съемные части горячей водой с моющим средством для посуды, тщательно промойте и протрите их насухо перед установкой на место.

## БЫСТРАЯ ОЧИСТКА

- Очистку резервуара для молока необходимо проводить после каждого применения, чтобы остатки молока не испортились в резервуаре за время хранения.
- После каждого применения удобно производить быструю очистку прибора.
- Наполните оба резервуара водой.
- Установите носик для молока над емкостью, как описано выше.
- Нажмите кнопку вкл./выкл., чтобы включить прибор.
- Переведите регулятор режимов работы в положение «☺».
- Кофеварка начнет пропускать горячую воду вместо молока, тем самым очищая резервуар и носик.
- По окончании очистки выключите прибор, как описано выше.

## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Регулярно очищайте кофеварку от накипи.
- Для удаления накипи используйте 2-3% раствор лимонной кислоты или специальные средства, которые можно приобрести в магазине, и строго следуйте указаниям на их упаковке.
- Производите очистку не реже, чем раз в 2-3 месяца, а при использовании «жесткой» воды чаще.

### Шаг1:

1. Наполните резервуар и контейнер для молока водой или средством для очистки накипи не выше отметки максума.
2. Поместите фильтр в рожок, который закрепите на корпусе, как описано выше в инструкции.
3. Поместите одну емкость под отверстия для подачи кофе, другую - под носик для вспенивания молока.
4. Поверните регулятор режимов работы в положение ☺ и нажмите кнопку включения, удерживая ее 5 секунд. Прибор будет очищаться от накипи в течение 5 минут. В процессе очистки от накипи световой индикатор поочередно мигает красным и синим цветом. По окончании цикла очистки световой индикатор загорится поочередно красным и синим цветом.
5. Поверните регулятор режимов работы в положение ☺. Прибор будет очищать от накипи систему вспенивания молока в течение 5 минут. В процессе очистки от накипи световой индикатор поочередно мигает красным и синим цветом. По окончании цикла очистки световой индикатор загорится поочередно красным и синим цветом.

### Шаг2

1. Вылейте средство от накипи из резервуара для воды.
2. Налейте свежую воду в резервуар, и установите его на место.
3. Поверните регулятор режимов работы в положение ☺, прибор будет очищаться от накипи в течение 1 минуты. В процессе очистки от накипи световой индикатор поочередно мигает красным и синим цветом. По окончании цикла очистки световой индикатор загорится поочередно красным и синим цветом.
4. Поверните регулятор режимов работы в положение ☺. Прибор будет очищать от накипи систему вспенивания молока в течение 1 минуты. В процессе очистки от накипи световой индикатор поочередно



загорається червоним і синім кольором. Коли завершиться повний цикл очищення, пристрій вимкнеться, світлової індикатор загориться синім кольором.

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время очистки не нажимайте кнопку включения.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Выполните требования пункта **ОЧИСТКА И УХОД**
- Храните изделие в сухом прохладном месте.



Даний символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

### **UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умов дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломкам при використанні.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Невірне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріального урону та шкоди здоров'ю користувача.
- Прилад призначений для використання тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового та комерційного застосування, а також для використання:
  - у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих приміщеннях;
  - у фермерських будинках;
  - клієнтами у готелях, мотелях, пансіонатах та інших схожих місцях проживання.
- Якщо прилад не використовується, завжди вимикайте його з мережі.
- Не занурюйте прилад та шнур живлення у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, негайно вимкніть прилад з мережі, та перед тим, як користуватися ним далі, перевірте працездатність та безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитись під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Під час вимикання приладу з мережі тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур.
- Пристрій має стійко стояти на сухій рівній поверхні. Не ставте його на гарячі поверхні, а також поблизу джерел тепла (наприклад, електричних плит), фіранок та під навісними полицями.
- Ніколи не залишайте ввімкнений прилад без догляду.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь.
- Щоб запобігти враженню електричним струмом та пошкодження приладу, використовуйте тільки устаткування, що входить до комплекту.
- Для приготування кави споживайте тільки холодну воду.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.

**УВАГА:** Отвір резервуару не повинен бути відкритим під час використання приладу.

- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

- Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супроводжувальній документації у форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.
- Не кладіть кавоварку в шафу під час використання.
- Очищення та догляд за кавоваркою не повинно здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.

### ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Розпакуйте прилад і встановіть його на тверду рівну поверхню.
- Промийте всі знімні частини теплою водою.
- Встановіть резервуар для молока в кавомашину.
- УВАГА! Не використовуйте режим збивання молока без встановленого резервуара для молока.
- Щоб кава мала чудовий смак, проведіть 2-3 робочих цикли з водою, не засипаючи каву у фільтр.

### РОБОТА



#### НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

- Зніміть резервуар для води з бази.
- Відчиніть кришку резервуара.
- Наповніть резервуар необхідною кількістю води, не вище відмітки MAX. Заборонено наливати в резервуар іншу рідину.
- Кавоварка готує каву одночасно для однієї або двох чашок.

УВАГА! Завжди вимикайте прилад з мережі під час заповнення його водою.

УВАГА! Не вмикайте кавоварку без води.


УВАГА! Не відчиняйте кришку резервуара під час роботи.

- Встановіть резервуар на місце та закрийте кришку резервуара.
- Встановіть фільтр у ріжок.
- Для більш міцної кави використовуйте великий фільтр.
- За допомогою мірною ложки насипте необхідну кількість меленої кави в фільтр та утрамбуйте ущільнювачем, що знаходиться на кінці ложки.
- Ріжок вставте в кавоварку, щоб ручка ріжка співпала з положенням  та поверніть проти годинникової стрілки до упору таким чином, щоб ручка ріжка опинилась у положенні .
- Покладіть одну чи дві чашки на базу. Переконайтеся, що отвори для подачі кави знаходяться над чашками.
- Для маленьких чашок використовуйте спеціальну підставку, яка кріпиться в центральній частині приладу в заглибині.
- Увімкніть вилку мереженого кабелю в розетку.
- Кавоварка готова до роботи.

#### КАВА ЕСПРЕССО

- Процес приготування кави полягає в проходженні гарячої води через мелену каву під високим тиском пари. Це надає напою неповторного аромату та яскраво вираженого смаку.
- Встановіть перемикач режимів роботи в положення «0» та натисніть кнопку старт.
- Світловий індикатор почне миготіти синім кольором й вода почне нагріватися. Коли машина нагріється до потрібної температури, світловий індикатор припинить миготіти й стане світити синім кольором. Машина готова до роботи.
- Встановіть перемикач режимів роботи в положення «☕», щоб почати процес приготування кави. Світловий індикатор буде світити синім кольором.
- Слідкуйте за процесом наповнення чашки.
- Після того, як чашка наповниться, встановіть перемикач режимів роботи в положення «0» - машина буде знаходитися в режимі готовності.
- Використовуйте мелену каву, що призначена тільки для кавоварок «еспресо».
- Злегка утрамбуйте мелену каву в фільтрі, це можна зробити протилежним кінцем мірної ложки.
- Міцність отримуваної кави буде залежати від якості та ступеню помелу кавових зерен.

УВАГА! Не торкайтеся сталевих частин кавоварки під час роботи - вони гарячі.

- Після переведення перемикача режимів у положення «0» та охолодження ріжка, його можна вийняти, повернувши ручку ріжка за годинниковою стрілкою до положення .

- Перед наступним використанням зробіть перерву не менше 5 хвилин, щоб прилад встиг нагріти воду.

УВАГА! Під час заварювання, поки вода під тиском пари проходить через мелену каву, не можна виймати ріжок з фільтром.

#### КАПУЧИНО

- Для приготування капучино використовують каву еспресо з додаванням піни з гарячого молока.

#### НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МОЛОКА

- Зніміть резервуар для молока з корпусу приладу, натиснувши кнопку від'єднання резервуара для молока.
- Зніміть кришку резервуара, натиснувши кнопку відчинення кришки.
- Наповніть резервуар молоком до потрібного рівня, проте не перевищуючи відмітку MAX.
- Встановіть кришку назад, клацнувши кнопкою від'єднання кришки. Переконайтеся, що виступи на кришці увійшли у відповідні пази на резервуарі. У разі правильного встановлювання кришки, ви почуєте клацання.
- Встановіть резервуар для молока на прилад. У разі правильного встановлення має пролунати клацання.

- За допомогою регулятора піни на резервуарі для молока можна збільшувати кількість молочної піни чи додавати більше гарячого молока у каву.
- Для додавання молочної піни в процесі роботи поверніть регулятор вправо.
- Для додавання гарячого молока в процесі роботи поверніть регулятор вліво.
- За допомогою регулятора положення носика для молока встановіть його таким чином, щоб молоко потрапляло в чашку.
- Натисніть кнопку увімкнення та переведіть перемикач режимів у положення «☺». Кавоварка почне спінювати та нагрівати молоко, подаючи його в чашку.
- Щоб зупинити процес, переведіть регулятор режимів у положення "0".
- Щоб вимкнути прилад, натисніть кнопку увімк./вимк.
- Кавоварка вимкнеться автоматично через 45 секунд, якщо не було зупинено процесу приготування кави чи прилад стояв більше 10 хвилин у режимі «0».
- Прилад автоматично зупинить збивання молока через 70 секунд після початку процесу.

### **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Завжди вимикайте прилад з електромережі перед очищенням.
- Дайте кавоварці повністю охолонути й протріть зовнішні поверхні сухою м'якою тканиною. Не використовуйте агресивні хімічні чи абразивні речовини.
- Вимийте всі знімні частини гарячою водою з м'яким засобом для посуду, ретельно промийте та протріть їх досуха перед встановленням на місце.

### **ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ**

- Очищення резервуара для молока необхідно проводити після кожного застосування, щоб залишки молока не зіпсувались в резервуарі за час зберігання.
- Після кожного застосування зручно робити швидке очищення приладу.
- Наповніть обидва резервуара водою.
- Встановіть носик для молока над ємністю, як описано вище.
- Натисніть кнопку увімк./вимк., щоб увімкнути прилад.
- Переведіть регулятор режимів роботи в положення «☺».
- Кавоварка почне пропускати гарячу воду замість молока, тим самим очищуючи резервуар та носик.
- Після закінчення очищення вимкніть прилад, як описано вище.

### **ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ**

- Регулярно очищуйте кавоварку від накипу.
- Для видалення накипу використовуйте 2-3% розчин лимонної кислоти або рекомендовані засоби, які можна придбати в торговій мережі, і строго слідуєте вказівкам на їх упаковці.
- Робіть очищення не рідше, ніж раз в 2-3 місяці, а при використанні «жорсткої» води частіше.
- Крок1:
  1. Наповніть резервуар водою чи засобом для очищення накипу не вище за відмітку максимуму.
  2. Покладіть фільтр у ріжок, який зафіксуйте на корпусі, як описано вище в інструкції.
  3. Покладіть одну ємність під отвори для подачі кави, другу - під носик для спінювання молока.
  4. Поверніть регулятор режимів роботи в положення ☺ та натисніть кнопку увімкнення, утримуючи її 5 секунд.
  5. Прилад буде очищатися від накипу протягом 5 хвилин. В процесі очищення від накипу світловий індикатор по черзі миготить червоним та синім кольорами. Після закінчення циклу очищення світловий індикатор засвітиться по черзі червоним та синім кольорами.
  6. Поверніть регулятор режимів роботи в положення ☺. Прилад буде очищати від накипу систему спінювання молока протягом 5 хвилин. В процесі очищення від накипу світловий індикатор по черзі миготить червоним та синім кольорами. Після закінчення циклу очищення світловий індикатор засвітиться по черзі червоним та синім кольорами.
- Крок2
  1. Вилийте засіб від накипу з резервуара для води.
  2. Налийте свіжу воду в резервуар та встановіть його на місце.
  3. Поверніть регулятор режимів роботи в положення ☺, прилад буде очищатися від накипу в протягом 1 хвилини.
  4. В процесі очищення від накипу світловий індикатор по черзі миготить червоним та синім кольорами. Після закінчення циклу очищення світловий індикатор засвітиться по черзі червоним та синім кольорами.
  5. Поверніть регулятор режимів роботи в положення ☺. Прилад буде очищати від накипу систему спінювання молока протягом 1 хвилини. В процесі очищення від накипу світловий індикатор по черзі загоряється червоним та синім кольорами. Коли завершиться повний цикл очищення, прилад вимкнеться, світловий індикатор засвітиться синім кольором.
- ПРИМІТКА: Під час очищення не натискайте кнопку увімкнення.

### **ЗБЕРІГАННЯ**

- Виконайте вимоги пункту ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД.
- Зберігайте виріб у сухому прохолодному місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

## **ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

## **ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

- Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз.
- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- Дұрыссыз қолдау бұйымның бұзылуына әкеліп соғуы, заттай зиян іп келтіріп және пайдаланушының денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
- Аспап тек тұрмыстық мақсаттарда ғана пайдалануға арналған. Аспап өнеркәсіптік және сауда-саттық мақсатында қолдануға, сондай-ақ мына жерлерде пайдалануға арналмаған:
  - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да өнеркәсіптік үй-жайлардағы қызметкерлерге арналған асүй аймақтарында;
  - фермерлердің үйлерінде;
  - қонақүйлерде, мотельдерде, пансионаттарда және соларға ұқсас тұрғын жайларда клиенттердің пайдалануына арналмаған.
- Егер құрылғы қолданылмаса, оны электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Құралды не бауды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, құрылғыны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және оны әрі қарай пайдаланбастан бұрын, жұмысқа қабілеттілігі мен құралдың қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіңіз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Құралды қоректену жүйесінен сөндіргенде шаңышқыны ұстаңыз, ал қоректену бауынан тартпаңыз.
- Құрылғы құрғақ тегіс бетте тұрақты тұруы тиіс. Шәйнекті ыстық үстілерге, сонымен қатар жылу көздеріне жақын маңда (мысалы, электр пештеріне), перделердің және аспалы сөрелердің астында қоймаңыз.
- Қосылған құралды ешуақытта қараусыз қалдырмаңыз.
- Ыстық үстілерге ұстамаңыз.
- Электр тоғының ұруына тап болмау және құралдың бұзбау үшін тек қана бересі жинаққа кіретін керек-жарақтарды ғана қолданыңыз.
- Қофе қайнатуға тек қана салқын суды қолданыңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Аспапты пайдаланған кезде шараның аузы ашық тұрмауға тиіс.

- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, XX.XXXX пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «XX» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «XXXX» – жасап шығарылған жылы.
- Кофе қайнатқышты пайдалану барысында шкаф ішіне қоймаңыз.

- Балалар кофе қайнатқышты ересектердің қарауынсыз тазаламауы және оған күтім көрсетпеуі тиіс.

### **ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ**



- Аспапты бумадан шығарып, берік тегіс бетке орнатыңыз.
- Алынбалы барлық бөлшектерін жылы сумен жуыңыз.
- Кофе машинасына сүтке арналған резервуарды орнатыңыз.
- **HAZAR AУДАРЫҢЫЗ!** Сүтке арналған резервуар орнатылмаған болса, сүтті бұлғау режимін пайдаланбаңыз.
- Кофенің дәмі керемет болу үшін сүзгішке кофе салмастан сумен 2-3 жұмыс циклін орындаңыз.

### **ЖҰМЫСЫ**


#### **СУ ҚҰЯТЫН САУЫТҚА СУ ТОЛТЫРУ**


- Су құятын сауытты тұғырынан алыңыз.
  - Сауыттың қақпағын ашыңыз.
  - Сауытқа **MAX** белгісінен асырмай, судың қажетті мөлшерін құйыңыз. Сауытқа басқа сұйықтарды құюға тыйым салынады.
  - Кофе қайнатқышта бір мезгілде бір немесе екі шыныаяқ кофе қайнатылады.
- ЕСКЕРТУ!** Аспапқа су құйған кезде оны әрқашан да желіден ажыратып қойыңыз.
- ЕСКЕРТУ!** Кофе қайнатқыштың ішінде су болмаса, тоққа қосуға болмайды.
- ЕСКЕРТУ!** Жұмыс істеп тұрғанда сауыттың қақпағын ашпаңыз.

- Сауытты орнына қойыңыз да, қақпағын жабыңыз.
- Сүзгіні конусқа орнатыңыз.
- Қоюырақ кофе қайнату үшін үлкен сүзгіні пайдаланыңыз.
- Өлшер қасықтың көмегімен үгітілген кофенің керекті мөлшерін сүзгіге салыңыз да, қасықтың ұшында орналасқан тығыздағышпен тығыздаңыз.

- Конусты оның сабы  қалпына сәйкес келетіндей етіп кофе қайнатқышқа салыңыз да, конустың сабы  қалпына келетіндей етіп, сағат тілінің бағытына қарсы тірелгенше бұраңыз.
- Тұғырға бір немесе екі шыныаяқты қойыңыз. Кофе ағатын тесіктердің шыныаяқтардың үстінен келіп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Кішкентай шыныаяқтар үшін аспаптың ортаңғы тұсындағы ойықта орналасқан арнайы тіреуішті пайдаланыңыз.
- Желілік баудың ашасын розеткаға сұғыңыз.
- Кофе қайнатқыш жұмысқа дайын.

#### **ЭСПРЕССО КОФЕСІ**

- Кофе дайындау процесі будың үлкен қысымымен ыстық суды ұнтақталған кофе арқылы өткізуден тұрады. Бұл сусынға қайталанбас хош иіс пен айқын білінетін дәм береді.
  - Жұмыс режимдерін ауыстырып-қосқышты «0» күйіне орнатып, бастау түймесін басыңыз.
  - Жарық индикаторы көк түспен жыпылықтай бастайды да, су жыли бастайды. Машина қажетті температураға дейін жылыған соң, жарық индикаторы жыпылықтауды тоқтатып, көк түспен жанып тұрады. Машина жұмысқа дайын.
  - Кофе дайындау процесін бастау үшін жұмыс режимдерін ауыстырып-қосқышты  күйіне орнатыңыз. Жарық индикаторы көк түспен жанып тұрады.
  - Шыны-аяқты толтыру процесін қадағалаңыз.
  - Шыны-аяқ толғаннан кейін, жұмыс режимдерін ауыстырып-қосқышты «0» күйіне орнатыңыз - машина жұмысқа дайын күйінде болады.
  - Тек «эспрессо» кофе қайнатқыштарына арналған үгітілген кофені ғана пайдаланыңыз.
  - Сүзгідегі үгітілген кофені сәл тығыздап қойыңыз, мұны өлшер қасықтың екінші ұшымен жасауға болады.
  - Алынатын кофенің қоюлығы кофе дәндерінің сапасына және үгітілу дәрежесіне байланысты болады.
- ЕСКЕРТУ!** Жұмыс істеп тұрғанда кофе қайнатқыштың болаттан жасалған бөлшектерін ұстамаңыз – олар ыстық болады.

- Режимдерді ауыстырып-қосқышты «0» қалпына қойғаннан және конус суығаннан кейін оның сабын  қалпына дейін сағат тілінің бағытында бұрау арқылы оны алып шығуға болады.
  - Келесі жолы пайдаланардан бұрын аспап суды қайнатып үлгеруі үшін кем дегенде 5 минут үзіліс жасаңыз.
- ЕСКЕРТУ!** Кофе қайнату кезінде, су будың қысымымен үгітілген кофе арқылы өтіп жатқанда, сүзгісі бар конусты суырып алуға болмайды.

#### **КАПУЧИНО**

- Капучино дайындау үшін ыстық сүттің көбігі қосылған эспрессо кофесі пайдаланылады.

#### **СҮТ ҚҰЯТЫН САУЫТҚА СҮТ ТОЛТЫРУ**

- Сүт құятын сауытты аспаптың корпусынан ағытып алыңыз, ол үшін сүт құятын сауытты ағыту түймесін басыңыз.
- Сауыттың қақпағын ашу түймесін басу арқылы сауыттың қақпағын алыңыз.
- Сүт құятын сауытқа керекті деңгейге дейін сүт құйыңыз, бірақ **MAX** белгісінен асырмаңыз.
- Қақпақты ажырату түймесін сырт еткізіп, қақпақты орнына қойыңыз. Қақпақтағы дөңестердің сауыттағы тиісті ойықтарға дәл келетініне көз жеткізіңіз. Қақпақ дұрыс қойылған кезде сырт еткен дыбыс естіледі.
- Сүт құятын сауытты аспапқа орнатыңыз. Дұрыс орнатқан кезде сырт еткен дыбыс естілуге тиіс.
- Сүт құятын сауыттағы көбік реттегіштің көмегімен сүт көбігінің мөлшерін көбейтуге немесе кофеге көбірек ыстық сүттен қосуға болады.

- Жұмыс барысында сүт көбігін қосу үшін реттегішті оң жаққа бұраңыз.
- Жұмыс барысында ыстық сүттен қосу үшін реттегішті сол жаққа бұраңыз.
- Сүт ағатын шүмектің қалпын реттегіштің көмегімен оны сүт шыныаяққа құйылатындай етіп орнатыңыз.
- Іске қосу түймесін басыңыз да, режимдерді ауыстырып-қосқышты «☺» қалпына ауыстырыңыз. Кофе қайнатқыш сүтті көпіршітіп, ысыта бастайды да, оны шыныаяққа береді.
- Процесті тоқтату үшін режимдерді ауыстырып-қосқышты “0” қалпына ауыстырыңыз.
- Аспапты өшіру үшін іске қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- Егер кофе дайындау процесі тоқтатылмаса немесе аспап «0» режимінде 10 минуттан астам тұрған болса, кофе қайнатқыш 45 секундтан кейін автоматты түрде өшіп қалады.
- Аспап сүтті шайқау процесі басталғаннан кейін 70 секунд өткенде оны автоматты түрде тоқтатады.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Тазалар алдында аспапты әрқашан да электр желісінен ажыратыңыз.
- Кофе қайнатқыштың әбден суығанын күтіңіз де, сыртқы беткі қабатын құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Жеміргіш химиялық немесе түрпілі заттектерді пайдалануға болмайды.
- Барлық алмалы бөліктерін ыдыс жууға арналған жуғыш зат қосылған ыстық сумен жуып, жақсылап шайыңыз да, орнына қояр алдында құрғатып сүртіңіз.

### ЖЫЛДАМ ТАЗАЛАУ

- Сүт құятын сауыттағы сүттің қалдығы сақтау барысында бұзылып кетпеуі үшін оны әрбір қолданған сайын оны тазалап отыру қажет.
- Әрбір қолданғаннан кейін аспапты жылдам тазалап отыру ыңғайлы.
- Екі сауытқа да су құйыңыз.
- Сүт ағатын шүмекті жоғарыда суреттелгендей, сауыттың үстінен орнатыңыз.
- Аспапты өшіру үшін іске қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- Режимдерді ауыстырып-қосқышты «☺» қалпына ауыстырыңыз.
- Кофе қайнатқыш сүттің орнына ыстық суды өткізе бастайды да, сол арқылы сауыт пен шүмекті тазалайды.
- Тазалап болғаннан кейін аспапты жоғарыда суреттелгендей өшіріңіз.

### ҚАҚТЫ КЕТІРУ

- Кофеқайнатқышты үнемі қақтан тазартып тұрыңыз.
- Қақты кетіру үшін 2-3% лимон қышқылының ерітіндісін немесе сауда желілерінде сатып алуға болатын ұсынылған заттарды пайдаланыңыз және олардың қораптарында көрсетілген нұсқауларды қатаң сақтаңыз.
- Айына 2-3 рет тазартып тұрыңыз, ал «қақты» су пайдаланған жағдайда жиі тазартып тұру қажет.
- 1-қадам:
  1. Сауыттың ең үлкен деген белгісінен асырмай су немесе қақтан тазалайтын құралдан құйыңыз.
  2. Сүзгіні конусқа салыңыз да, оны жоғарыдағы нұсқауларда суреттелгендей, корпусқа бекітіңіз.
  3. Ыдыстың біреуін кофе құйылатын саңылаудың астына, екіншісін сүт көпіршітетін шүмектің астына қойыңыз.
  4. Режимдерді ауыстырып-қосқышты ☺ қалпына ауыстырыңыз да, іске қосу түймесін, басып, 5 секунд ұстап тұрыңыз. Аспап 5 минут бойы қақтан тазартылады. Қақтан тазарту барысында жарық индикаторы кезек-кезек қызыл және көк түспен жыпылықтап тұрады. Қақтан тазарту циклы аяқталғаннан кейін жарық индикаторы кезек-кезек қызыл және көк түспен жанады.
  5. Режимдерді ауыстырып-қосқышты ☺ қалпына бұраңыз. Аспап сүт көпіршіту жүйесін 5 минут бойы қақтан тазартады. Қақтан тазарту барысында жарық индикаторы кезек-кезек қызыл және көк түспен жыпылықтап тұрады. Қақтан тазарту циклы аяқталғаннан кейін жарық индикаторы кезек-кезек қызыл және көк түспен жанады.
- 2-қадам
  1. Қақтан тазартатын құралды су құятын сауытқа құйыңыз.
  2. Сауытқа таза судан құйыңыз да, орнына қойыңыз.
  3. Режимдерді ауыстырып-қосқышты ☺ қалпына бұраңыз, сонда аспап қақтан 1 минут ішінде тазартылатын болады. Қақтан тазарту барысында жарық индикаторы кезек-кезек қызыл және көк түспен жыпылықтап тұрады. Қақтан тазарту циклы аяқталғаннан кейін жарық индикаторы кезек-кезек қызыл және көк түспен жанады.
  4. Режимдерді ауыстырып-қосқышты ☺ қалпына бұраңыз. Аспап сүт көпіршіту жүйесін 1 минут бойы қақтан тазартады. Қақтан тазарту барысында жарық индикаторы кезек-кезек қызыл және көк түспен жыпылықтап тұрады. Қақтан тазартудың толық циклы аяқталғаннан кейін жарық индикаторы көк түспен жанады.
- ЕСКЕРТПЕ: Тазарту кезінде іске қосу түймесін басуға болмайды.

### САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөліміндегі барлық талаптарды орындаңыз.
- Бұйымды құрғақ салқын жерде сақтаңыз.



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареялар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет. Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

## **PL INSTRUKCJA OBSŁUGI** **ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Zalecamy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed uruchomieniem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na wyrobie są zgodne z parametrami prądu elektrycznego.
- Niewłaściwe postępowanie może spowodować uszkodzenie wyrobu, wyrządzić szkodę materialną albo spowodować zagrożenie zdrowia użytkownika.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania w przemyśle i w handlu, a także do wykorzystania:
  - w pomieszczeniach kuchennych dla pracowników w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach produkcyjnych;
  - w domach rolników;
- Przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych podobnych miejscach zamieszkania. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania prądem elektrycznym, gdy nie jest ono używane.
- Nie zanurzaj urządzenia oraz przewodu sieciowego w wodzie ani żadnych innych cieczach. Jeśli tak się stało, natychmiast odłącz urządzenie od źródła zasilania i przed dalszym użyciem zwróć się w celu sprawdzenia, czy urządzenie działa sprawnie i bezpiecznie, do wykwalifikowanych specjalistów.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo na temat korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane w celu niedopuszczenia do bawienia się z urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymiany, aby uniknąć niebezpieczeństw, powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego Punkt Serwisowy bądź podobny wykwalifikowany personel.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Po odłączeniu urządzenia od zasilania prądem elektrycznym ciągnij za wtyczkę, lecz nie ciągnij za przewód.
- Urządzenie musi stać na stabilnej, płaskiej i suchej powierzchni! Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach gorących, a także w pobliżu źródeł ciepła (np. kuchni elektrycznych), firanek ani pod półkami wiszącymi.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie dotykać gorących powierzchni.
- Włączaj ekspres do kawy, tylko kiedy dzbanek zainstalowany z powrotem na miejsce.
- Do parzenia kawy wlewaj tylko zimnej wodę
- Nie należy samodzielnie naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia. W przypadku wykrycia usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.

**UWAGA:** Otwór zbiornika nie powinno być otwarte podczas korzystania z urządzenia.

- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.
- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność ani funkcjonalność.
- Data produkcji jest wskazana na wyrobie i/ albo na opakowaniu, a także w dokumentacji towarzyszącej, w formacie XX.XXXX, gdzie pierwsze dwie liczby „XX” to miesiąc produkcji, następne cztery cyfry „XXXX” to rok produkcji.
- Nie wkładaj maszyny do kawy podczas użytkowania do szafy.
- Czyszczenie i konserwacja maszyny do kawy nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.



### **PRZYGOTOWANIE DO PRACY**

- Rozpakuj urządzenie i ustaw go na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Przemyj wszystkie zdejmowane części ciepłą wodą.
- Zainstaluj zbiornik mleka w maszynie do kawy.
- UWAGA! Nie używaj spieniacza mleka bez zainstalowanego zbiornika na mleko.
- Aby kawa miała wspaniały smak, uruchom 2-3 cykle robocze z wodą, nie zakładając kawy do filtru.

### **PRACA**

#### **NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA WODĘ**


- Zdejmij pojemnik na wodę z bazy.
  - Otwórz pokrywę pojemnika.
  - Nalej do pojemnika żadaną ilość wody, nie przekraczając kreski MAX. Zabrania się wlewania do pojemnika innych płynów.
  - Ekspres do kawy przygotowuje jednocześnie jedną albo dwie filiżanki kawy.
- UWAGA! Zawsze odłączaj urządzenie od sieci podczas napełniania go wodą.  
UWAGA! Nie włączaj urządzenia bez wody.  
UWAGA! Nie wolno otwierać pokrywy pojemnika podczas pracy.
- Ustaw pojemnik z powrotem i zamknij pokrywę pojemnika.
  - Włóż filtr do rożku.

- Dla bardziej mocnej kawy użyj dużego filtra.
- Za pomocą łyżki mierniczej wsyp żądaną ilość kawy mielonej do filtru i ubijaj ubijakiem, który jest na końcu łyżki.
- Rózek włóż do ekspresu do kawy, aby uchwyt różku pokrywał się z pozycją , i przekręć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do oporu, w taki sposób, aby uchwyt różku znajdował się w pozycji .
- Umieść jedną lub dwie filiżanki na bazie. Upewnij się, że otwory do gotowej kawy znajdują się nad filiżankami.
- W przypadku małych filiżanek użyj specjalnej podstawki, która mocowana jest w centralnej części urządzenia we wnęce.
- Włącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- Ekspres do kawy jest gotowy do pracy.

#### KAWA ESPRESSO

- Proces przygotowania kawy polega na przepuszczaniu gorącej wody przez zmieloną kawę pod wysokim ciśnieniem pary. To nadaje kawie niepowtarzalny aromat i wyrazisty smak.
- Ustaw przełącznik trybów w pozycji «0» i naciśnij przycisk start.
- Kontrolka zacznie migać na niebiesko, a woda zacznie się nagrzewać. Gdy maszyna osiągnie żądaną temperaturę, kontrolka przestanie migać i zmieni kolor na niebieski. Maszyna jest gotowa do pracy.
- Ustaw przełącznik trybu w pozycji «☕», aby rozpocząć proces parzenia kawy. Kontrolka będzie się palić na niebiesko.
- Obserwuj proces napełniania kubka.
- Po napełnieniu filiżanki ustaw przełącznik trybu w pozycji «0» - maszyna będzie gotowa do pracy.
- Używaj kawy mielonej przeznaczonej tylko do ekspresów do kawy "espresso".
- Lekko ubijaj mieloną kawę w filtrze, można to zrobić odwrotnym końcem łyżki pomiarowej.
- Moc uzyskiwanej kawy będzie zależała od jakości i stopnia mielenia ziaren kawy.

UWAGA! Nie dotykaj stalowych części ekspresu do kawy podczas pracy - są gorące.

- Po przesunięciu przełącznika trybu do pozycji «0» i jak ostygnie różek, można go wyjąć, obracając uchwyt różku zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji .
  - Przed kolejnym użyciem zrób przerwę co najmniej 5 minut, aby urządzenie zdążyło ogrzać wodę.
- UWAGA! Podczas zaparzania, póki woda pod ciśnieniem pary przepływa przez zmieloną kawę, nie wolno wyjmować różka z filtrem.

#### CAPPUCCINO

- W celu przygotowania cappuccino używa się kawy espresso z dodatkiem piany z gorącego mleka.

#### NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA MLEKO

- Wyjmij pojemnik na mleko z obudowy urządzenia, naciskając przycisk odłączania pojemnika na mleko.
- Zdejmij pokrywę pojemnika, naciskając przycisk otwierania pokrywy
- Napełnij pojemnik mlekiem do pożądanego poziomu, ale nie przekraczając kreski MAX.
- Załóż pokrywę z powrotem, zatrzaskując przycisk odłączania pokrywy. Upewnij się, że wypustki na pokrywie weszły w odpowiednie rowki na pojemniku. W przypadku poprawnego założenia pokrywy usłyszysz kliknięcie.
- Ustaw pojemnik na mleko na urządzeniu. W przypadku poprawnego założenia powinieneś usłyszeć charakterystyczne kliknięcie.
- Za pomocą pokrętki regulacji piany na pojemniku na mleko można zwiększać ilość pianki lub dodawać więcej gorącego mleka do kawy.
- Aby dodać pianki w trakcie pracy, obróć pokrętkę regulacji w prawo.
- Aby dodać gorącego mleka w trakcie pracy, obróć pokrętkę regulacji w lewo.
- Za pomocą pokrętki wyboru położenia dzióbka do mleka ustaw go w taki sposób, aby mleko trafiło do filiżanki.
- Naciśnij przycisk włączenia i ustaw przełącznik trybu w pozycji «☕». Ekspres do kawy zacznie spieniać i podgrzewać mleko, podając go do filiżanki.
- Aby zatrzymać proces, obróć pokrętkę wyboru trybów do pozycji "0".
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk wł./wył.
- Ekspres do kawy wyłączy się automatycznie, po upływie 45 sekund, jeśli nie został zatrzymany proces parzenia kawy albo urządzenie pozostawało bezczynne ponad 10 minut w trybie "0".
- Urządzenie automatycznie zatrzyma spienianie mleka po upływie 70 sekund po rozpoczęciu procesu.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Niech ekspres całkowicie ostygnie, potem przetrzyj zewnętrzne powierzchnie suchą, miękką szmatką. Nie używaj żadnych agresywnych środków chemicznych ani substancji ściernych.
- Przemyj wszystkie zdejmowane części ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń, dokładnie wypłukuj i wytrzyj je do sucha przed zamocowaniem z powrotem.

#### SZYBKIE CZYSZCZENIE

- Czyszczenie pojemnika na mleko należy przeprowadzać po każdym użyciu, aby resztki mleka nie zepsuły się w pojemniku podczas przechowywania.
- Po każdym użyciu wygodne jest szybkie czyszczenie urządzenia.
- Napełnij oba pojemniki wodą.
- Ustaw dzióbek do mleka nad pojemnikiem, jak opisano powyżej.
- Naciśnij przycisk wł./wył., aby wyłączyć urządzenie.
- Obróć pokrętkę wyboru trybów pracy do pozycji «☕».





- Ekspres do kawy zacznie przepuszczać gorącą wodę zamiast mleka, tym samym oczyszczając zbiornik i dziobek.
- Po zakończeniu czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, jak opisano powyżej.



### USUWANIE KAMIENIA

- Regularnie czyść ekspres do kawy z kamienia.
- Do odwapniania stosuj 2-3% roztwór kwasu cytrynowego lub specjalne środki, które można kupić w sklepie, i ściśle przestrzegaj zaleceń na opakowaniu.
- Czyść nie rzadziej niż raz na 2-3 miesiące, a w przypadku "twardej" wody - jeszcze częściej.

#### • Krok 1:

1. Napełnij zbiornik wodą lub preparatem do usuwania kamienia, nie przekraczając poziomu maksymalnego.
2. Umieść filtr w rogu, który należy zamocować na obudowie, jak opisano wyżej w instrukcji.
3. Umieść jeden pojemnik pod otworami do podawania kawy, drugi zaś – pod dyszą do spieniania mleka.
4. Obróć pokrętko trybu pracy do pozycji  i naciśnij przycisk włączenia, przytrzymując go przez 5.5 sekund. Proces odkamieniania urządzenia będzie trwał 5 minut. W trakcie procesu usuwania kamienia dioda miga na przemian na kolor czerwony i niebieski. Po zakończeniu cyklu czyszczenia kontrolka zaświeci się na przemian na czerwono i niebiesko.
6. Obróć pokrętko trybu pracy do pozycji . Proces odkamieniania systemu spieniania mleka będzie trwał 5 minut. W trakcie procesu usuwania kamienia dioda miga na przemian na kolor czerwony i niebieski. Po zakończeniu cyklu czyszczenia kontrolka zaświeci się na przemian na czerwono i niebiesko.

#### • Krok 2

1. Wylej preparat do usuwania kamienia ze zbiornika na wodę.
  2. Wypełnij zbiornik świeżą wodą i zainstaluj go z powrotem.
  3. Obróć pokrętko trybu pracy do pozycji , proces odkamieniania urządzenia będzie trwał 4.1 minutę. W trakcie procesu usuwania kamienia dioda miga na przemian na kolor czerwony i niebieski. Po zakończeniu cyklu czyszczenia kontrolka zaświeci się na przemian na czerwono i niebiesko.
  5. Obróć pokrętko trybu pracy do pozycji . Proces odkamieniania systemu spieniania mleka będzie trwał 1 minutę. W trakcie procesu usuwania kamienia dioda na przemian zapala się na kolor czerwony i niebieski. Kiedy pełny cykl czyszczenia będzie zakończony, urządzenie wyłącza się, dioda zaświeci się na niebiesko.
- UWAGA: podczas czyszczenia nie naciskaj przycisku włączenia.

### PRZECHOWYWANIE

- Spełniaj wymagania określone w punkcie CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
- Przechowuj wyrób w suchym i chłodnym miejscu.



Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.

Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.

Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.